



香港資優兒童家長會

郵遞通訊：九龍尖沙咀郵箱 90571 號 資訊聆：3005 7711

網 站：<http://www.gifted.org.hk>

「千尋光明」之旅

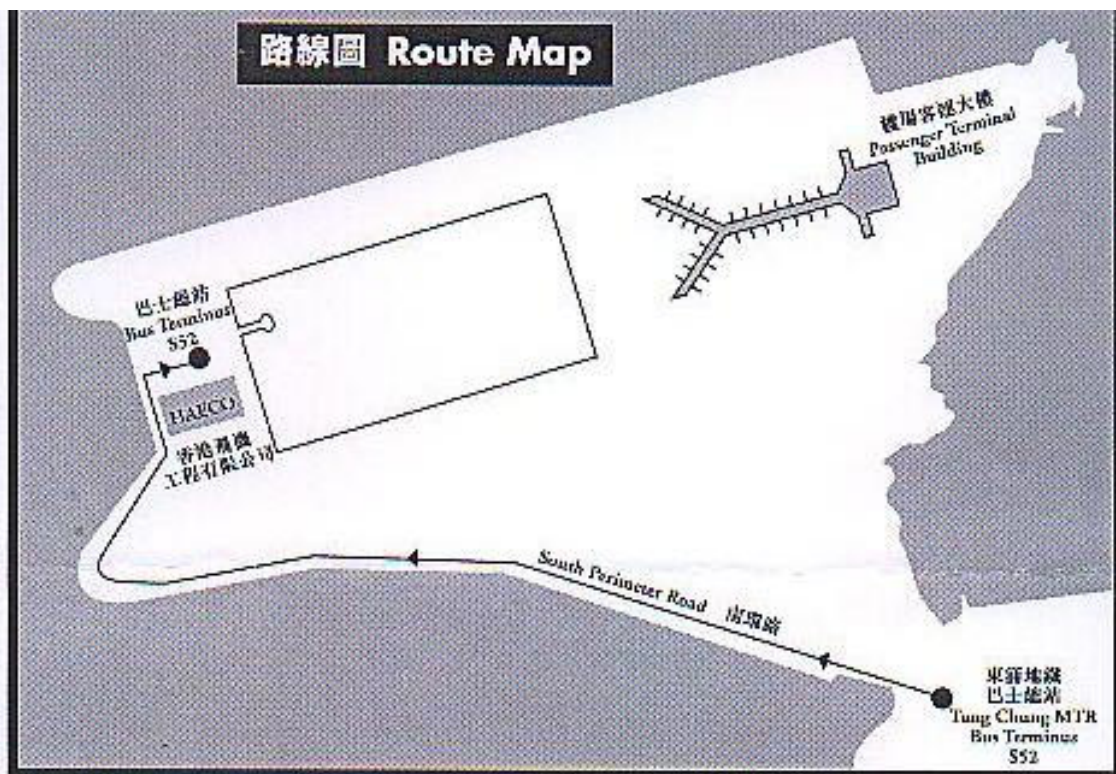
全球獨一無二的奧比斯眼科飛機醫院，將展開香港親善之旅。2007 年是奧比斯成立 25 週年紀念。過去四分一世紀以來，奧比斯在全球貧困地區推行防治盲疾工作，為數以萬計不幸患上眼疾的人士帶來光明。本會有幸得到邀請參與奧比斯「千尋光明」之旅，踏上這次別開生面的旅程，親身接觸奧比斯的前線機組人員，同時參觀眼科飛機醫院上的先進醫療設施，深入瞭解奧比斯跨越地域界限的環球抗盲工作。若各位有意參與是次別具意義的難忘旅程，請從速報名。

- 舉行日期：2007 年 11 月 21 日（星期三）
- 活動時間：下午 4:40 至 5:30
- 舉行地點：香港飛機工程有限公司
- 集合時間：下午 4:10（逾時不候）
- 集合地點：東涌地鐵的士站（自費搭的士前往以上舉行的地點，車費約 60 元）
- 對 象：本會十一歲以上兒童及家長（資優兒童優先）
凡新會員必須先出席理事會及已做義工
- 名 額：家長及子女共 30 人
- 費 用：每位收費\$50 元。（本會行政費、保險費及每位 10 元捐款予奧比斯）。
費用須於報名時以劃線支票繳交，支票抬頭請書「香港資優兒童家長會有限公司」，支票背面請寫上會員編號、姓名及活動名稱。
- 報名方法：填妥附上之報名表格後，請於截止日期或以前先電郵至 activity@gifted.org.hk
然後連同費用及已貼上 HK\$1.40 郵票回郵信封乙個，寄回九龍尖沙咀郵箱 90571 號香港資優兒童家長會有限公司一文康組收，信封面請註明參加活動之名稱。
- 截止日期：2007 年 9 月 18 日（二）
- 負責義工：黃約勤女士

- 其他
- ： (1) 凡逾期遞交報名表格、未附有回郵信封及未繳費者，概不接納申請。
 - (2) 取錄與否，一律以電郵通知。
 - (3) 如有任何查詢，請電郵 activity@gifted.org.hk
 - (4) 由於整個參觀過程於禁區範圍內進行，奧比斯要求盡快呈交出席者個人資料 請各位參加者填妥個人資料，出席時攜帶個人身份証 ..

Important Notes 注意事項

1. ORBIS has reserved the above mentioned time slot for your organization. Please assume that this time and date are confirmed unless we advise you otherwise. 奧比斯已預留上述參觀時間給閣下所提供的參觀者名單。除有特別更改，奧比斯將不會作個別通知。
2. Each session allows 30 participants. The tour will take place within a restricted area. For safety reasons, it is not recommended to bring children under 11 years old. 每節可容納 30 人。整個參觀路程將於禁區範圍內進行。基於安全理由，請勿攜同十一歲以下小童前往。
3. Please show your Hong Kong ID card or passport when you report to the ORBIS registration counter to collect your pass at the main gate of Hong Kong Aircraft Engineering Company Ltd. (HAECO), 80 South Perimeter Road, Hong Kong International Airport. (Please see the map at the back). 請於參觀當日攜帶個人身分證或護照到香港國際機場南環路 80 號香港飛機工程有限公司 (HAECO) 大門口之奧比斯服務處辦理入場手續及領取通行證。
4. No car parking is available. Please take public transportation. (Please see the map at the back). 參觀場地不設車輛停泊處。請利用公共交通工具前往。
5. The plane tour will be cancelled if typhoon signal No. 8 or black rainstorm signal is hoisted. 當八號颱風訊號或黑色暴雨警告訊號懸掛時，飛機參觀將會取消。



交通指示 Transportation Suggestions

香港飛機工程有限公司不設泊車位，請勿駕車前往。如有需要，車輛可泊東涌地鐵站附近的東薈城或富東邨停車場，再轉乘其他交通工具。

No car parking is available at HAECO. You may park your vehicle in the public parking lot at either Citygate or Fu Tung Estate, both of which are located near the Tung Chung MTR Station.

來賓可於東涌地鐵巴士總站(地鐵站 B 出口)乘搭 S52 巴士(由東涌遠東村開往飛機維修區)前往，並於總站下車。車費每程 \$4。行車時間約需 15 分鐘。S52 巴士於東涌地鐵巴士總站每 20 分鐘開出一班。啟程時間約於每小時的 8 分、28 分及 48 分。

We suggest that guests take bus S52 (from Tung Chung [Yat Tung] to Aircraft Maintenance Area) at the Tung Chung MTR Bus Terminus (near MTR Exit B). The one-way fare is \$4 per person. The journey takes about 15 minutes.

Please get off the bus at the last stop, which is in front of HAECO. Bus S52 runs approximately every 20 minutes. It usually leaves the Tung Chung MTR Bus Terminus at approximately 8, 28 and 48 minutes past the hour.

來賓也可於東涌地鐵站選乘的士前往。車費約需用 \$60。

Guests may take a taxi from Tung Chung MTR Station to HAECO. The fare is about \$60.

請注意：沒有任何巴士服務提供往來機場客運大樓及香港飛機工程有限公司。

Please note that there is no bus service available between the Chek Lap Kok's passenger terminal building and HAECO.

